



الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
NATIONAL CHLORINE INDUSTRIES CO.LTD

البيانات المالية الموحدة
والتقرير السنوي لمجلس الإدارة
عن السنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١

اجتماع الهيئة العامة العادي للمساهمين
يوم الاربعاء الموافق ٢٠١١/٤/٢٠

جدول الاعمال

أولاً : قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية .

ثانياً : تقرير مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠١٠ ومناقشه الخطة المستقبلية لعام ٢٠١١ .

ثالثاً : تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المالية المنتهية ٢٠١٠ .

رابعاً : مناقشة حسابات الشركة وميزانيتها العمومية لسنة ٢٠١٠ والمصادقة عليها .

خامساً : ابراء ذمة رئيس واعضاء مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠١٠ .

سادساً : انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١١ و تحديد اتعابهم .

سابعاً : أي موضوع تقترحه الهيئة العامة بما لا يتعارض مع نص القانون

اعضاء مجلس الادارة للشركة الوطنية لصناعة الكلورين

السيد / محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس مجلس الادارة
السيد / حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب الرئيس
السيد / بشير محمد بشير قدوره	عضو
السيد / شركة الصناعات الكيماوية الاردنية	عضو - و يمثله السيد
	احمد محمد يوسف الطاهر
السيد / وليد يعقوب محمود النجار	عضو
السيد / محمد تحسين سليم الصباغ	عضو
السيد / رياض فهمي عبد الله الصيفي	عضو
السيد / زياد محمد عبد المهدي خليفة	عضو
السيد / محمود جميل محمود ابو عقل	عضو " المدير العام "
السيد / محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	عضو
السيد / راضي شاكر درويش الننتشة	عضو
السادة /بنك المؤسسة العربية المصرفية	عضو - ويمثله الآنسة *
	نور غازي نيازي جزار

هيئة المديرين للشركة الوطنية للصودا والكلورين ذ . م . م

السيد / محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيساً
السيد / حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب الرئيس
السيد / محمود جميل محمود ابو عقل	مدير تنفيذي
السيد / محمود خليل عبد الرحمن ابو الرب	عضو
السيد / وليد يعقوب محمود النجار	عضو

مراقب الحسابات
المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
اعضاء في جرائد ثورنتون

* بدلاً من السيد ممثل عضو مجلس الادارة طوني شاهر حنا مقبل اعتباراً من تاريخ ١ / ٥ / ٢٠١٠

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة السيد رئيس مجلس الإدارة

أولاً :

حضرات السادة المساهمين الافاضل

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد ،

يطيب لي واعضاء مجلس الادارة ان اشكركم على حضوركم اجتماع الهيئة العامة السنوي لشركتكم و ارحب بالاخوة مندوب مراقب الشركات ومندوب هيئة الاوراق المالية ومدقي حسابات الشركة شاكرًا الجميع على جهودكم في خدمة الاقتصاد الوطني .

هذا و بالرغم من المنافسة الشديدة التي واجهتها الشركة خلال العام من الشركات المماثلة في منطقة الضليل و حلب - سوريا الا انها حافظت على بقاء مصانعها عامله بطاقة انتاجية جيدة .

كما تم الانتهاء من تركيب مصنع الكلوروبرافين و بدأت عمليات التشغيل و من المتوقع وصول المادة الخام من شمع او زيت البرافين خلال النصف الاول من عام ٢٠١١ حتى يتم تشغيل المصنع .

كما وقعت الشركة عقداً للتعاون مع شركة ايطالية لتنفيذ الاعمال الهندسية الاساسية لمشروع كلوريد الحديدك و تقدمنا بطلب لوزارة البيئة للحصول على الموافقات اللازمة لهذا المشروع .

و قد حققت الشركة مبيعات اجمالية بلغت (٦,٦٠٨,٣٣٠) دينار من جميع منتجاتها مقارنة مع العام الماضي و التي بلغت (٧,٢٦٣,١٣٣) دينار، هذا و قد انخفضت المبيعات الاجمالية عن مبيعات العام الماضي ٢٠٠٩ و كان السبب الرئيسي لهذا الانخفاض هو عدم تنفيذ عقود كلورين جديدة الى العراق في عام ٢٠١٠، و من المتوقع ان يتم طرح اكثر من مناقصة خلال عام ٢٠١١ سواء من وزارة البلديات بالعراق او امانة بغداد .

و في الختام وفقنا الله و اياكم لخدمة هذا الوطن الغالي في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله و رعاه .
و شكراً .

محمد يوسف الطاهر
رئيس مجلس الإدارة

ثانياً : تقرير مجلس الادارة :

١ . وصف لانشطة الشركة الرئيسية واماكنها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها .

. تتمثل انشطة الشركة في تأمين احتياجات المملكة والاسواق المجاورة من المواد الكيماوية الاساسية لخدمة الصناعات الكيماوية الاخرى ومنشآت ومشاريع تنقية المياه و تتمثل مبيعات الشركة في غاز الكلورين و الصودا الكاوية و حامض الهيدروكلوريك و هايبو كلورايت الصوديوم .
. موقع الشركة ممثله في مصانعها وادارتها العامة هو في الموقر جنوب شرق عمان كما بلغ عدد موظفي الشركة في نهاية عام ٢٠١٠ ما مجموعه ١١١ موظفاً في الشركة الام و لا يوجد فروع للشركة داخل المملكة او خارجها .
. كما بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي مبلغ (١١,٨٤٢,٣٧٥) دينار

٢ . وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها

الشركة الوطنية للصودا والكلورين ذات المسؤولية المحدودة والمملوكة بالكامل للشركة الوطنية لصناعة الكلورين براسمال (٥٠٠,٠٠٠) خمسمائة الف دينار ولا تساهم الشركة في شركات اخرى وقد باشرت الانتاج الفعلي بداية عام ٢٠٠٣ و تتمثل مبيعات الشركة في غاز الكلورين و الصودا الكاوية و حامض الهيدروكلوريك و هايبو كلورايت الصوديوم ، وموقع الشركة في نفس موقع الشركة الام في الموقر جنوب شرق عمان كما بلغ عدد الموظفين في الشركة التابعة ٥٩ موظف و تدار الشركة التابعة من قبل نفس ادارة الشركة الام ، و لا يوجد فروع اخرى لهذه الشركة داخل المملكة او خارجها .

٣ . بيان باسماء اعضاء مجلس الادارة واسماء ورتب اشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم .

أ- اعضاء مجلس الادارة و نبذة تعريفية عن كل واحد منهم :

الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
-------	-------	--------	---------------	------------------	---------

١	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس مجلس الادارة من عام ١٩٩١	١٩٢٤	متروكوليشن ١٩٤٢	من ١٩٦٧ - ٢٠٠٠ نائب مدير عام ادارة الشركة الأردنية لصناعة الحديد والصلب ومن ٢٠٠٠ - لغاية الان مدير عام الشركة الأردنية لصناعة الحديد والصلب من ٩٢ - ٢٠٠٠ مدير عام شركة الطاهر والمفلح (الشركة العالمية لصناعة الحديد والصلب) من ١٩٨٠ - لغاية الان رئيس مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية - عضو مجلس ادارة سابق لشركة الاسمنت رئيس سابق للشركة العالمية للحديد عضو مجلس ادارة سابق لشركة مصفاة البترول
---	--------------------------	----------------------------------	------	--------------------	--

الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٢	حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب رئيس مجلس الادارة من عام ١٩٩١	١٩٣٧	بكالوريوس هندسة ١٩٥٨	وزارة الاقتصاد من ١٩٥٨ - ١٩٥٩ مصفاة البترول من ١٩٥٩ - ١٩٦٤ مصانع الاسمنت من ١٩٦٤ - ١٩٧٤ اعمال حرة ١٩٧٤ - ١٩٨٠ الوطنية لصناعة الصلب من ١٩٨٠ ١٩٩٥/ الوطنية لصناعة الالمنيوم ١٩٩٦ حتى الان . حاليا : نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعات الالمنيوم ،عضو مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية الاردنية و هي شركات مساهمة . عضو الشركة الوطنية لسحب الالمنيوم ، عضو الشركة الوطنية للديكورات وطلاء الالمنيوم و هي شركات ذات مسؤولية محدودة .
٣	محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	عضو من عام ١٩٩١	١٩٣٣	بكالوريوس هندسة كيماوية ١٩٥٦	من ٥٦ - ٥٨ مدير عام شركة الكات للمقاولات من ٥٨ - ٦٧ مدير عام شركة عبد الله بن علي من ٦٧ - ٧٢ مدير عام شركة محمد بن فهد بوزوير للمقاولات من ٧٢ - ٩٠ مدير عام وشريك في شركة جاسم بن خالد للمقاولات من ٩٠ - وحتى الان مدير عام وشريك في شركة خالد بن احمد السويدي للتجارة والمقاولات حاليا : عضو مجلس ادارة الشركات التالية : البحر المتوسط للاستثمارات السياحية ، بنك الاستثمار العربي .

٤	وليد يعقوب محمود النجار	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٩	بكالوريوس اقتصاد وعلوم سياسية ١٩٧٢	مؤسس العديد من الشركات المساهمة العامة و ذات المسؤولية المحدودة ، المشاركة في تأسيس جمعية وسطاء سوق عمان المالي ، المشاركة في مجلس الادارة التاسيسي لبورصة عمان ، المشاركة في مجلس ادارة بورصة عمان كنائب رئيس مجلس الادارة و عضو مجلس ادارة في الدورة الاولى و الثانية ، حاليا : رئيس مجلس ادارة و المدير العام لشركة التنمية للاوراق المالية ، عضو مجلس ادارة في مركز ايداع الاوراق المالية .
---	-------------------------	-----------------------	------	---	---

الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٥	الأنسة نور غازي نيازي جرار - ممثل بنك المؤسسة العربية المصرفية	عضو من عام ٢٠١٠	١٩٨٠	بكالوريوس تمويل ٢٠٠٠ ماجستير تمويل و استثمار ٢٠٠١	٢٠٠١-٢٠٠٤ دائرة تمويل الشركات بنك الاسكان ، ٢٠٠٤-٢٠٠٦ دائرة الاقتصاد والتنمية الديوان الملكي العامر ، ٢٠٠٦ - الى الآن مدير تنفيذي التخطيط الاستراتيجي و ارتباط المجموعة و البنوك المراسله بنك المؤسسة العربية المصرفية
٦	محمد تحسين سليم سعيد الصباغ	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٨	بكالوريوس صيدلية ١٩٧٠ ماجستير صيدلة ١٩٧٣	١٩٧٣ - الى الان مدير عام مستودع ادوية الصباغ ، عضو مجلس ادارة دار الدواء البيطرية ، عضو مجلس ادارة شركة مجموعة فيلادلفيا ، عضو ونائب جمعية مالكي مستودعات الادوية
٧	احمد محمد يوسف الطاهر - ممثل شركة الصناعات الكيماوية الاردنية	عضو من عام ٢٠٠٩	١٩٥٤	بكالوريوس ادارة عامة ١٩٧٧	عضو مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية (ممثلا عن شركة الطاهر التجارية) والمدير العام ، من ٩١ الى الان عضو ورئيس هيئة المديرين في الشركة العالمية لصناعة الحديد والصلب من ٢٠٠٢ الى الان .
٨	راضي شاكور درويش الننتشة	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٣	ماجستير ادارة اعمال ١٩٧٢	مدير وشريك في مؤسسة سبتا التجارية الدوحة - قطر من ١٩٧٦ - ١٩٧٨ مدير وشريك في شركة مفروشات تيفولي من ١٩٧٨ - حتى الان ، حاليا عضو مجلس ادارة في الشركة الاستثمارية القابضة للمغتربين الاردنيين .
٩	رياض فهمي عبد الله الصيفي	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٢	ثانوية عامة ١٩٦٧	عضو مجلس ادارة بنك الاتحاد من ١٩٩٥-١٩٩٨ ، عضو مجلس ادارة شركة التبغ الاردنية ١٩٩٦-١٩٩٨ ، عضو مجلس ادارة شركة دلتا للتأمين ١٩٩٨-٢٠٠٥ ، عضو مجلس ادارة غرفة تجارة عمان ١٨ سنة ، عضو مجلس ادارة الضمان الاجتماعي ١٢ سنة ، عضو مجلس ادارة جريدة الدستور ١٢ سنة ، عضو مجلس ادارة شركة ميثاق للاستثمارات العقارية ١٩٩٦-٢٠٠٨ ، عضو مجلس ادارة الشركة العالمية لصناعة الحديد من عام ١٩٩٨ لغاية ، رئيس غرفة تجارة عمان من ٢٠٠٩ و لغاية الان .

الرقم	الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
١٠	بشير محمد بشير قدورة	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤٧	بكالوريوس ادارة اعمال ١٩٦٩ ماجستير ادارة انتاج ١٩٧٣	عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد لمصانع التبغ عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد للاستثمارات المالية - عضو سابق مجلس ادارة الاتحاد للصناعات الكيماوية والزيوت النباتية - عضو سابق مجلس ادارة شركة الصناعات والكيريت الاردنية (جيمكو)، رئيس هيئة مديرين شركة قدورة للالبسة مدير عام شركة شيخ الزيت (للمواد التموينية) - مدير عام شركة تيم للتوريدات في مصر، حاليا عضو مجلس الصناعات الكيماوية الاردنية.
١١	زياد محمد عبد المهدي خليفة	عضو من عام ١٩٩١	١٩٤١	ليسانس حقوق ١٩٧١	عضو في مجلس نقابة المحامين ٦ دورات وما زال ، مكتب محاماة خليفة ومشاركوه يضم عشرة محامين ، نائب رئيس جمعية عباد الرحمن الثقافية الإسلامية، نائب رئيس جمعية اقرأ الثقافية الإسلامية ، عضو الهيئة الادارية في جمعية السلط الخيرية ، نائب رئيس هيئة إدارة صندوق المريض الفقير عضو أكثر من جمعية ولجان زكاة .
١٢	محمود جميل محمود ابو عقل	عضو + المدير العام من عام ١٩٩١	١٩٤١	بكالوريوس هندسة كيماوية ١٩٦٤	٦٥ - ٨٨ مدير عمليات شركة صناعة الكيماويات البترولية / الكويت ، ٨٩ - ٩١ مدير مشروع الشركة العربية للادوية البيطرية .

ب - اسماء ورتب اشخاص الادارة العليا و نبذة تعريفية عن كل واحد منهم :

الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
١	انور عبد الكريم عقلة الزعبي	مدير دائرة الشؤون الادارية من عام ١٩٩٤	١٩٤٧	بكالوريوس هندسة كيماوية ١٩٧٠ ماجستير ادارة اعمال ١٩٨١	١٩٦٩ - ١٩٧٠ مهندس كيماوي في شركة بتروكاربون البريطانية ، ١٩٧٠ - ١٩٧١ مهندس كيماوي في شركة الانتاج، ١٩٧١ - ١٩٩٣ مهندس كيماوي في القوات المسلحة الاردنية ، ١٩٧٩ - ١٩٨٧ مهندس تخطيط و دراسات في القوات المسلحة الاردنية ، ١٩٨٧ - ١٩٩٣ - مدير مختبرات الصناعات العسكرية .

الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	المؤهلات العلمية	الخبرات
٢	يوسف محمد عبد الرحيم بدر	مدير دائرة تاكيد الجودة من عام ١٩٩٥	١٩٧٣	بكالوريوس كيمياء ١٩٩٥	١٩٩٥ - الى الان عمل لدى شركة الكلورين بالتسلسل التالي : كيميائي ، مشرف مختبر ، رئيس قسم الجودة ، ٢٠٠٧ مدير دائرة تاكيد الجودة بالوكالة ٢٠٠٨ مدير دائرة تاكيد الجودة .
٣	محمد محمود علي ابو وردة	مسؤول التدقيق الداخلي من عام ١٩٩٩	١٩٥٠	دبلوم محاسبة ١٩٧٦ بكالوريوس تجارة ١٩٨٩	١٩٨٠ - ١٩٩٠ مساعد مدير مالي و اداري هيئة الامم المتحدة ، ١٩٩٠ - ١٩٩٤ رئيس قسم محاسبة في الوطنية للاستثمار ، ١٩٩٥ - ١٩٩٦ مسؤول مالي و اداري في مؤسسة الفرج ، ١٩٩٦ - ١٩٩٩ مدير مالي و اداري بمجموعة السمت و النظير للتكنولوجيا .
٤	جمال حسين محمد بدير	مدير الدائرة الفنية من عام ٢٠٠٢	١٩٦٤	بكالوريوس هندسة الالكترونية ١٩٨٨	١٩٩١-١٩٩٦ مهندس آلات دقيقة ١٩٩٦-٢٠٠١ ناظر صيانة آلات دقيقة الشركة العربية للبوتاس ، ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ مشرف آلات دقيقة شركة ابو ظبي للدائن البلاستيكية ، الوطنية لصناعة الكلورين : ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧ رئيس قسم الالات الدقيقة ، ٢٠٠٨ مدير الدائرة الفنية في الشركة الوطنية لصناعة الكلورين .
٥	حسن رجب حسن العباسي	مدير دائرة العمليات من عام ٢٠٠٥	١٩٥٢	بكالوريوس هندسة كيمياوية ١٩٧٢ دبلوم عالي ١٩٧٧	١٩٧٥ - ١٩٩٤ مهندس مشروع و مدير مشروع مصانع انتاج الحوامض والكحول في العراق و رئيس مهندسين في مصانع هيئة التصنيع العسكري في العراق ، ١٩٩٨ - ٢٠٠٢ مدير مصنع شركة الكوثر للمياه
٦	وحيد موسى سليمان النباهين	مدير الدائرة المالية من عام ٢٠٠٥	١٩٦٣	بكالوريوس محاسبة + دبلوم تحليل انظمة و برمجة كمبيوتر ١٩٨٨	١٩٩٠ - ١٩٩٦ رئيس قسم محاسبة في شركة المصانع الاردنية للادوات الصحية، ١٩٩٧ - ٢٠٠٥ مدير مالي و اداري في الشركة المتميزة الصناعية التجارية
٧	وافق سعيد اسماعيل القاسم	مدير دائرة المبيعات والتسويق من عام ٢٠١٠	١٩٦٣	بكالوريوس ادارة اعمال ١٩٨٨ ماجستير ادارة اعمال ٢٠٠٣	١٩٨٩ - ١٩٩٣ مدير مبيعات ام بي ام أبرال - الفلبين ، ١٩٩٣ - ١٩٩٦ اعمال خاصة ، ١٩٩٧ - ١٩٩٩ مدير مشتريات الشركة العربية للتجهيزات الغذائية ١٩٩٩-٢٠٠١ مدير تجاري لدى عبدالخالق التجارية ، ٢٠٠١-٢٠٠٥ مدير عام شركة سيال للاستثمار و التجارة - السودان ، ٢٠٠٥-٢٠٠٧ مدير تسويق شركة الاشغال الهندسية المتقدمة-السودان

٤ . بيان بأسماء كبار مالكي الاسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الاسهم المملوكة لكل منهم والتي تشكل ٥% فأكثر مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	عدد الاسهم في ٢٠١٠/١٢/٣١	نسبة المساهمة	عدد الاسهم في ٢٠٠٩/١٢/٣١	نسبة المساهمة
١	محمود خليل عبدالرحمن ابو الرب	١,٠٣٦,١٩٥	١١,٥١٣%	١,٠٣٦,١٩٥	١١,٥١٣%
٢	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	٩٧٩,٧٣٨	١٠,٨٨٦%	٩٧١,٧٧٢	١٠,٧٩٧%
٣	خليل محمود خليل ابو الرب	٩٥٩,٣١٩	١٠,٦٥٩%	٨٦٠,٤٥٩	٩,٥٦١%

٥ . الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها واسواقها الرئيسية وحصتها من السوق المحلي والاسواق الخارجية.

- بالرغم من المنافسة الشديدة التي تواجهها الشركة في السوق الداخلي من المصنع الجديد في منطقة الضليل بالزرقاء او في حلب بسوريا و ضيق الاسواق الداخلية عن استيعاب المنتجات من المصنعين مما انعكس سلبا على اسعار المنتجات بانخفاضها بما لا يقل عن ٢٥ - ٣٠% من اسعار السوق السابق .

- كما ان المنافسة في الاسواق العراقية و السورية و اللبنانية بلغت اشدّها بدخول مصنع حلب بسوريا على هذه الاسواق بقوة و هذا بالتالي اوصل الاسعار الى مستويات دنيا لم تصلها من قبل .

- علماً بأن المصانع جميعها سواء مصانعنا او مصانع المنطقة الحرة في الزرقاء او في حلب لم تعمل بطاقة انتاجية عالية كما يجب خلال عام ٢٠١٠ .

- الا ان شركتنا قد حافظت على تشغيل مصانعها بطاقة معقولة بالرغم من شدة المنافسة بين المصانع .

- و قد حافظت الشركة على حصتها من السوق الاردني الى حد ما و لكن حصتها في الاسواق الخارجية قد تقلصت و خصوصا في السوق العراقي و السعودي و اللبناني .

- ان السوق الرئيسية للمنتج الرئيسي الاول للصودا السائلة هو المملكة الأردنية الهاشمية وتقدر حجم المبيعات الداخلي للاردن بما مجموعه ٨٥ - ٩٠% من انتاج الصودا وبيع الباقي بصورة صودا قشور . اما المنتج الرئيسي الآخر غاز الكلورين فحصة السوق الاردني لا تتعدى ٢٥% من الانتاج و يوزع الانتاج الباقي الى العراق وسوريا ولبنان و المملكة العربية السعودية .

- و قد بدأنا نشاطاً جديداً لتسويق مادة الكلورين الى شرق افريقيا و باشرنا الشحن بكميات متواضعة الى كينيا و اليمن و نحاول جاهدين الولوج الى سوق السودان و اريتيريا و دول شرق افريقيا الاخرى .

٦. درجة الاعتماد على موردين محددين و او عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً

أ . الموردین الرئيسيين

الرقم	اسم المورد	نسبة التعامل من اجمالي المشتريات
١	شركة الكهرباء الاردنية	٤٥%
٢	شركة مصفاة البترول الاردنية	١٧%

ب . العملاء الرئيسيين

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل من اجمالي المبيعات
١	سلطة المياه	٤%
٢	شركة روابي تونس - العراق	٥%
٣	شركة الصناعات الكيماوية الاردنية	٨%
٤	المديرية العامة للمياه - العراق	١٠%
٥	شركة برومين الاردن	٣٦%

٧ - . لا يوجد أي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او أي من منتجاتها بموجب القوانين و الانظمة او غيرها .

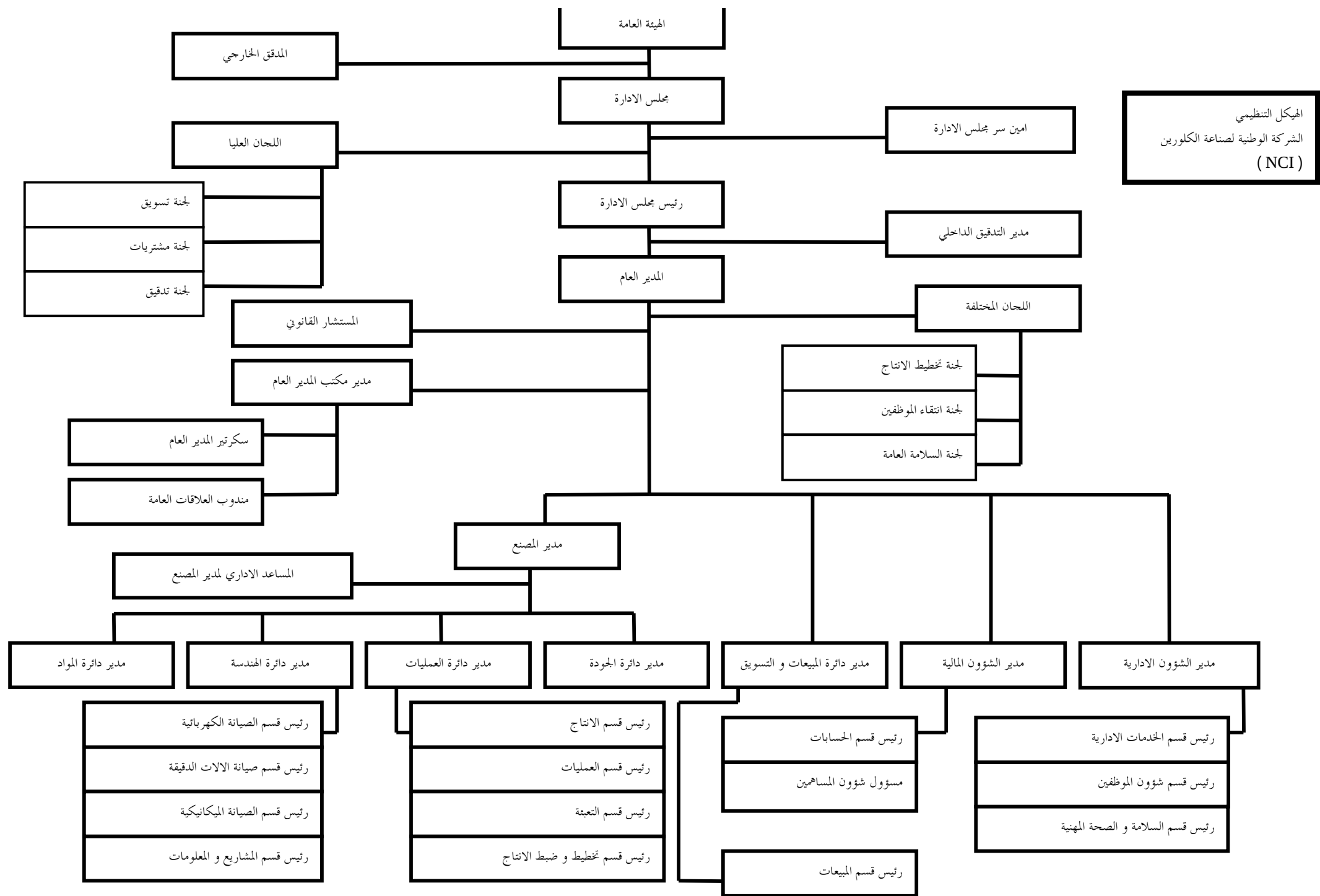
. لا يوجد براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت الشركة عليها .

٨ - . لا يوجد اي قرارات صادرة عن الحكومة او المنظمات الدولية او غيرها لها اثر مادي على عمل الشركة او منتجاتها او قدرتها التنافسية

- تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة الدولية وتطبيق نظام ادارة الجودة رقم ٩٠٠١ / ٢٠٠٨ ونظام الجودة رقم ١٤٠٠٠ / ٢٠٠٤ الخاص بالبيئة كونها حائزة على هذه الشهادات .

٩ . الهيكل التنظيمي للشركة وعدد موظفيها وفئات مؤهلاتهم و برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة .

أ - الهيكل التنظيمي للشركة



ب - بلغ عدد موظفي الشركة الام في ٢٠١٠/١٢/٣١ (١١١) موظفا
و الشركة التابعة (٥٩) موظفا موزعين حسب مؤهلاتهم على النحو التالي :-

المؤهل العلمي	الشركة الوطنية لصناعة الكلورين عدد الموظفين	الشركة الوطنية للصودا والكلورين عدد الموظفين	المجموع
دكتوراه	-	-	-
ماجستير	٢	١	٣
دبلوم عالي	١	-	١
بكالوريوس	٢٠	١٤	٣٤
دبلوم	١٩	٨	٢٧
ثانوية عامة	٣٢	٣	٣٥
دون الثانوية	٣٧	٣٣	٧٠
اجمالي عدد الموظفين	١١١	٥٩	١٧٠

ج - برامج التاهيل والتدريب لموظفي الشركة :-

الرقم	اسم الدورة	عدد الموظفين
١	دورة عمل تدريبية - مدخل لادارة الطاقة	٢
٢	أغشية التناضح العكسي و أغشية المفاعلات البيولوجية الخاصة بمعالجة المياه العادمة	٢
٣	عيادة الطاقة و البيئة المتنقلة	١
٤	ندوة عن موازين المختبر	١
٥	المشاركة في تقييم المختبر التحليلي	١
٦	ورش عمل مشروع الفني مع وكالة حماية البيئة الامريكية	١
٧	وقاية انفجار محولات القوى الكهربائية	٢
٨	مشاركة في ورشة العمل لتطوير التفيتش على المصانع	٢

١٠ المخاطر التي تتعرض لها الشركة .

لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة او من الممكن ان تتعرض الشركة لها خلال
السنة اللاحقة و لها تاثير مادي عليها .

١١ الانجازات التي حققتها الشركة ووصف للاحداث الهامة التي مرت على الشركة خلال عام ٢٠١٠ .

بلغ حجم مبيعات الشركة لعام ٢٠١٠ ما مجموعه (٦,٦٠٨,٣٣٠ دينار) اقل من ٩% تقريباً عن عام ٢٠٠٩ وفيما يلي ارقام مبيعات هذا العام مقارنة مع العام الماضي بالطن :

المادة	عام ٢٠١٠ / طن	عام ٢٠٠٩ / طن
الصودا السائلة تركيز ٣٢ %	١٩,٢٦٩	١٤,٧٣٧
الصودا السائلة تركيز ٥٠ %	٦,٠٣٠	٤,٠٠٥
غاز الكلورين	٧,٠٠٣	٨,٩١٤
هايبوكلورايت الصوديوم	١٠,٨٥٦	٩,٢٥٥
حامض الهيدروكلوريك	٣,٦٨٧	٣,٦١٥
صودا قشور	٨١٤	٢,٣٢٤

(أ) الصودا الكاوية

قامت الشركة ببيع معظم انتاجها من الصودا الكاوية على شكل صودا كاوية سائلة وبيع معظمه في السوق الاردني لمصانع الصابون والمنظفات والزيوت ومصفاة البترول وشركات الطاقة الكهربائية وشركة البوتاس وشركة برومين الاردن / منطقة حرة، اما الباقي فيتم تحويله الى صودا قشور يتوزع بيعها بين السوق الاردني والسوري والعراقي .

(ب) الكلورين

قامت الشركة بإنتاج ما يقارب عشرة الاف طن كلورين خلال عام ٢٠١٠ على الخلايا تتوزع على الشكل الآتي :-

n كلورين سائل

n كلورين لإنتاج حامض الهيدروكلوريك

n كلورين لإنتاج هايبو كلورايت الصوديوم

وتم بيع جزء من الكلورين السائل محليا والباقي في لبنان والعراق .

(ج) اما باقي المواد

(الحامض والهايبو) فقد تم البيع محليا وبعض الاسواق المجاورة.

١٢ . الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة

قامت الشركة ببيع حوالي ٩٠٠ اسطوانة سكراب بأحجامها الكبيرة و الصغيرة بمبلغ ٤٩,٢٨٠ دينار خلال العام ٢٠١٠ و هي اسطوانات تستخدم في تعبئة غاز الكلور و توريده للاسواق المختلفة و تم البيع لعدم صلاحية هذه الاسطوانات في التعبئة .

١٣ . السلسلة الزمنية للارباح والخسائر المحققة للسنوات الخمس الاخيرة

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الارباح او (الخسائر المحققة)	٣٣٦,٨٩٥	٢٦٤,٤٤٤	١,٠٥٩,١٩٧	٦١٨,٩٦٣	١,٠٤٠,٢٤٦
الارباح الموزعة	* ٣٦٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٩٠٠,٠٠٠	٧٢٠,٠٠٠	٩٠٠,٠٠٠
نسبة الارباح الموزعة	% ٤ *	% ٥	% ١٠	% ٨	% ١٠
صافي حقوق المساهمين	١٠,٤٥٥,٤٩٢	١٠,٥٩٧,٣٩٧	١١,٢٠٤,١٥٣	١٠,٨٦٤,٩٥٥	١١,١٤٥,٩٨٩
اسعار الاوراق المالية	٠,٩٣٠	١,٠١٠	١,١٢٠	١,٢٤٠	١,٥٧٠

* ارباح نقدية مقترح توزيعها .

١٤ . تحليل المركز المالي للشركة ونتائج اعمالها خلال ٢٠١٠ مقارنة مع عام ٢٠٠٩

البيان	عام ٢٠١٠	عام ٢٠٠٩
نسبة دوران السهم	% ٥	% ٨
عائد السهم الواحد بالدينار	% ٤	% ٤
الارباح قبل الضريبة الى القيمة السوقية للاسهم	% ٥	% ٣
العائد الى حقوق المساهمين	% ٣	% ٣
الموجودات الثابتة الى حقوق المساهمين	% ٧٦	% ٧٤
المطلوبات المتداولة الى حقوق المساهمين	% ١٣	% ٩
راس المال العامل الى حقوق المساهمين	% ٢٣	% ٢٦
المبيعات الى مجموع الموجودات	% ٥٥	% ٦٣
المبيعات الى حقوق المساهمين	% ٦٣	% ٦٩
المبيعات الى راس المال العامل	% ٢٧١	% ٢٦١

١٥ . التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة للعام القادم وتوقعات مجلس الادارة لنتائج اعمال الشركة .

١ - تحسين الطاقة الانتاجية

بعد ان تم استكمال تركيب مصنع الكلوروبرافين و شراء المادة الخاصة ضمن المتوقع ان يتم تشغيل المصنع في النصف الاول من عام ٢٠١١ و هذا المشروع سيستهلك كميات كبيرة من غاز الكلورين مما ينتج تشغيل المصانع القائمة على طاقة انتاجية عالية .

هذا و قد تم توقيع اتفاقية مع شركة برومين الاردن لشراء ٤٠٠٠ طن كلورين و لكن لم يتم تفعيلها بصورة كافية خلال الثلاثة اشهر الماضية ، اذ ان تفعيلها يعتمد على خطط شركة البرومين بتوسعة مصانعها و اسعار منتجاتها و تكلفة انتاج الكلورين عندهم .

٢ - دراسة و تطوير منتجات اخرى

قامت الشركة بالاتفاق مع شركة ايطالية لشراء الهندسة الاساسية لمشروع انتاج كلوريد الحديدك و الذي سيتم انشاؤه في الشركة خلال عام ٢٠١١ بعد الحصول على موافقات الجهات المختصة و تستخدم هذه المادة في محطات معالجة مياه الشرب و المياه العادمة و هذه المادة ستستخدم في الاردن و سوريا و لبنان و العراق ، و يعتمد انتاج هذه المادة على سكراب الحديد و مادتي الكلورين و حامض الهيدروكلوريك المتوفرين في المصنع .

٣ - توقعات مجلس الادارة لنتائج اعمال الشركة لعام ٢٠١١

في ضوء التوقعات لعام ٢٠١١ من استهلاك كميات جيدة من غاز الكلورين في مصنع البرافين و التعاقدات القائمة حاليا و المتوقعة فانه من المتوقع ان تعمل الوحدات الانتاجية لمصانع الكلورين و الصودا بطاقة مرتفعة .
كما ان هناك بوادر تحسن باسعار المنتجات بدأت بالظهور في نهاية عام ٢٠١٠ و من المتوقع ان تستمر في عام ٢٠١١ .

١٦. مقدار اتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة واتعاب أي خدمات أخرى تلقاها المدقق .

يتولى القيام بتدقيق حسابات الشركة الام والشركة التابعة السادة / المهنيون العرب وهي شركة تدقيق معروفة وذات سمعة مهنية عالية مقابل اتعاب سنويه مقدارها ٩,٧٥٠ دينار غير شامل الضريبة العامة على المبيعات (٨,٠٠٠ دينار الشركة الوطنية لصناعة الكلورين و ١,٧٥٠ دينار للشركة الوطنية للصودا) ٢,٥٠٠ دينار استشارات ضريبة الدخل ٢,٥٠٠ دينار (١,٥٠٠ دينار الشركة الوطنية للكلورين و ١,٠٠٠ دينار شركة الوطنية للصودا التابعة) اتعاب استشارات ضريبة المبيعات ١,٠٠٠ دينار .

١٧. بيان بعدد الاوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أي من اعضاء مجلس الادارة واشخاص الادارة العليا والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة .

أ - بيان بعدد الاوراق المالية المملوكة لاعضاء مجلس الادارة :

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم
				٢٠١٠/١٢/٣١ ٢٠٠٩/١٢/٣١
١	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس المجلس	الاردنية	٩٧٩,٧٣٨ ٩٧١,٧٧٢
٢	حسن صبحي الحاج حسن	نائب الرئيس	الاردنية	٢٥٠,٦٨٧ ٢٥٠,٦٨٧
٣	محمود جميل ابو عقل	عضو / المدير العام	الاردنية	٥١,٠١١ ٥١,٠١١
٤	محمود خليل ابوالرب	عضو	الاردنية	١,٠٣٦,١٩٥ ١,٠٣٦,١٩٥
٥	بشير محمد بشير قدورة	عضو	الاردنية	٤٤,٠٩٨ ١٣,٣١٨
٦	محمد تحسين سليم الصباغ	عضو	الاردنية	١٠٠,٠٠٠ ١٠٠,٠٠٠
٧	وليد يعقوب محمود النجار	عضو	الاردنية	١٠,٠٠٠ ١٠,٠٠٠
٨	زياد محمد عبدالمهدي خليفة	عضو	الاردنية	٢٨,٦٢٥ ٢٨,٦٢٥
٩	شركة الصناعات الكيماوية الاردنية احمد محمد يوسف الطاهر	عضو عضو ممثل	الاردنية الاردنية	٣٥٥,٠٠٠ ٣٥٥,٠٠٠ ٢٢,٥٠٠ ٢٢,٥٠٠
١٠	راضي شاكر درويش النتشة	عضو	الاردنية	٣٨٠,٠٠٠ ٣٨٠,٠٠٠
١١	رياض فهمي عبد الله الصيفي	عضو	الاردنية	٥٥,٤٩٣ ٥١,٩٨٦
١٢	بنك المؤسسة العربية المصرفية ويمثله السيد طوني شاهر مقبل ويمثله الانسة نور غازي جرار *	عضو عضو ممثل عضو ممثل	الاردنية الاردنية الاردنية	٣٠٤,٦٠٠ ٣٠٤,٦٠٠ ٥,٥٠٠ ٥,٥٠٠ - -

* بدلا من السيد طوني شاهر مقبل اعتبارا من ٢٠١٠/٥/١ .
- اسماء و مساهمة الشركات المسيطر عليها من قبل اعضاء مجلس الادارة :

اسم الشركة	نوع الشركة	الاسم	المنصب	عدد الاسهم ٢٠١٠/١٢/٣١	عدد الاسهم ٢٠٠٩/١٢/٣١
شركة الصناعات الكيماوية الاردنية	م . ع . م	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس المجلس	٣٥٥,٠٠٠	٣٥٥,٠٠٠
شركة التنمية للاوراق المالية	م . خ . م	وليد يعقوب ابراهيم النجار	رئيس المجلس	صفر	٢٠٠,٠٠٠

ب - بيان بعدد الاوراق المالية المملوكة لموظفي الادارة العليا :

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم ٢٠١٠/١٢/٣١	عدد الاسهم ٢٠٠٩/١٢/٣١
١	محمود جميل محمود ابو عقل	المدير العام	الاردنية	٥١,٠١١	٥١,٠١١
٢	انور عبد الكريم عقله الزعبي	المدير الاداري	الاردنية	-	-
٣	وافق سعيد اسماعيل القاسم	مدير المبيعات	الاردنية	-	-
٤	يوسف محمد عبد الرحيم بدر	مدير تاكيد الجودة	الاردنية	-	-
٥	محمد محمود علي ابو وردة	م . التدقيق الداخلي	الاردنية	-	-
٦	جمال حسين محمد بدير	المدير الفني	الاردنية	-	-
٧	حسن رجب حسن العباسي	مدير العمليات	الاردنية	-	-
٨	وحيد موسى سليمان النباهين	المدير المالي	الاردنية	-	-

- لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل الادارة العليا.

ج - بيان بعدد الاوراق المالية المملوكة من قبل اقارب اعضاء مجلس الادارة و اقارب الادارة العليا التنفيذية :

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الاسهم ٢٠١٠/١٢/٣١	عدد الاسهم ٢٠٠٩/١٢/٣١
١	هالة عارف ابراهيم الطاهر	زوجة السيد / محمد يوسف الطاهر رئيس المجلس	الاردنية	١,٥٢٦	١,٥٢٦
٢	حنان عبد الحميد رشيد السعدي	زوجة السيد / محمود خليل ابو الرب عضو	الاردنية	٣٧٨,٥٠٦	٣٧٨,٥٠٦
٣	لمى حسني فريز حسين	زوجة السيد / بشير محمد قدورة عضو	الاردنية	٩٣٧	٩٣٧

- لا يوجد اية اوراق مالية مملوكة من قبل باقي اقارب اعضاء مجلس الادارة او اقارب الادارة العليا التنفيذية .

- لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل اقارب اعضاء مجلس الادارة او اقارب الادارة العليا التنفيذية .

١٨. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية ونفقات السفر وانتقال داخل المملكة .

أ – المزايا و المكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس و اعضاء مجلس الادارة :

الرقم	الاسم	المنصب	مكافآت خلال عام ٢٠١٠	بدل تنقلات خلال عام ٢٠١٠	مكافآت لجنة التدقيق	نفقات السفر السنوية	اجمالي المزايا السنوية
١	محمد يوسف ابراهيم الطاهر	رئيس المجلس	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	١,٤١٩	٥,٨١٩
٢	حسن صبحي حسن الحاج حسن	نائب الرئيس	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
٣	محمود جميل محمود ابو عقل	المدير العام / عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	٢,٢٩٩	٦,٦٩٩
٤	بشير محمد بشير قدوره	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	١,٠٠٠	-	٥,٤٠٠
٥	احمد محمد يوسف الطاهر	ممثل شركة الصناعات الكيماوية الاردنية	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
٦	وليد يعقوب محمود النجار	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
٧	محمد تحسين سليم الصباغ	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
٨	رياض فهمي عبدالله الصيفي	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
٩	زياد محمد عبد المهدي خليفه	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	١,٠٠٠	-	٥,٤٠٠
١٠	محمود خليل عبد الرحمن ابو الرب	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
١١	راضي شاكر درويش النتشه	عضو	٢,٠٠٠	٢,٤٠٠	-	-	٤,٤٠٠
١٢	طوني شاھر حنا مقبل نور غازي جرار*	ممثل بنك المؤسسة العربية المصرفية	-	١,٤٠٠	-	-	١,٤٠٠
	المجموع		٢٤,٠٠٠	٢٨,٨٠٠	٣,٠٠٠	٣,٧١٨	٥٩,٥١٨

* بدلا من السيد طوني شاھر مقبل اعتبارا من ١/ ٥/ ٢٠١٠ .
 - و قد عقد مجلس الادارة خلال السنة المالية ٢٠١٠ ستة اجتماعات لمجلس ادارة الشركة .

ب – المزايا و المكافآت التي يتمتع بها اشخاص الادارة العليا التنفيذية :

الرقم	الاسم	المسمى الوظيفي	الراتب السنوي	راتب الثالث عشر + الرابع عشر	نفقات السفر السنوية	بدل هواتف خلوية	اجمالي المزايا السنوية
١	محمود جميل محمود ابو عقل*	المدير العام	٥٢,٠١٧	٨,٤١٤	-	٢٤٠	٦٠,٦٧١
المزايا العينية : سيارة + سائق							
٢	انور عبد الكريم عقله الزعبي	المدير الاداري	١٣,٣٤٩	٢,٠٩٣	-	١٢٠	١٥,٥٦٢
٣	يوسف محمد عبد الرحيم بدر	مدير تاكيد الجودة	٩,٣٤٩	١,٣٩٩	-	٢٤٠	١٠,٩٨٨
٤	محمد علي محمود ابو وردة	م . التدقيق الداخلي	٩,٥٣٥	١,٤٦٢	-	١٨٠	١١,١٧٧
٥	جمال حسين محمد بدير	المدير الفني	١٧,٠٦٠	٢,٧٠٠	-	٢٤٠	٢٠,٠٠٠
٦	حسن رجب حسن العباسي	مدير العمليات	١٤,٧٨٩	٢,٤١٧	-	٢٤٠	١٧,٤٤٦
٧	وحيد موسى سليمان النباهين	المدير المالي	١٤,٥٨٤	٢,١٩٧	-	٢٤٠	١٧,٠٢١
٨	وافق سعيد اسماعيل القاسم	مدير المبيعات	٩,٧٠٣	-	-	٢٤٠	٩,٩٤٣
	المجموع		١٤٠,٣٨٦	٢٠,٦٨٢	-	١,٧٤٠	١٦٢,٨٠٨

١٩ . التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية ٢٠١٠

الرقم	اسم الجهة المتبرع لها	المبلغ
١	تبرعات لجمعية البادية الوسطى للاحتياجات الخاصة	٥٠٠
٢	تبرعات على الاسر المحتاجة في منطقة الموقر	٢,٠٠٠
٣	تبرعات لاهالي المنطقة للفقراء	٥,٥٠٠
٤	تبرعات للملتقى الثقافي العربي	٢٥٠
٥	مساهمة الشركة في بناء سور مخفر الموقر	٣٠٠
٦	منح دراسية جامعية لابناء المنطقة	١٢,٦٩٠
	اجمالي المبالغ المدفوعة	٢١,٢٤٠

٢٠ . بيان بالعقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة او الشقيقة او الحليفة او رئيس مجلس الادارة أو اعضاء المجلس والمدير العام أو أي موظف في الشركة أو اقاربهم .

- شركة الصناعات الكيماوية الاردنية : تعتبر من الشركات الشقيقة و المساهمة في الشركة الوطنية لصناعة الكلورين و هي عضو في مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين ، و رئيس مجلس ادارة الشركة السيد محمد يوسف ابراهيم الطاهر هو رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين ، و تضم شركة الصناعات الكيماوية الاردنية اعضاء في مجلس ادارتها هم ايضا اعضاء في مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين بما فيهم المدير العام وعضو ممثل مجلس ادارة شركة الصناعات الكيماوية الاردنية السيد احمد محمد يوسف الطاهر عضو ممثل لمجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين .
- الشركة الاردنية لصناعة الحديد و الصلب : تعتبر من الشركات الشقيقة و المدير العام للشركة السيد محمد يوسف ابراهيم الطاهر رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين .
- الشركة الوطنية لصناعة الالمنيوم : تعتبر من الشركات الشقيقة و نائب رئيس مجلس الادارة و المدير العام للشركة السيد حسن صبحي حسن الحاج حسن نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين .
- الشركة العالمية لصناعة الحديد : تعتبر من الشركات الشقيقة و عضو و رئيس هيئة المديرين للشركة السيد احمد محمد يوسف الطاهر عضو ممثل عن شركة الصناعات الكيماوية الاردنية و عضو هيئة المديرين السيد رياض فهمي عبد الله الصيفي اعضاء مجلس ادارة في الشركة الوطنية لصناعة الكلورين .

و الكشف التالي يبين حجم التعاملات بالتفصيل مع الشركات المذكورة اعلاه خلال عام ٢٠١٠ :

الشركة	الصناعات الكيمياوية الاردنية	شركة صناعة الحديد والصلب	الوطنية لصناعات الالمنيوم	العالمية لصناعة الحديد	المجموع
طبيعة العلاقة	مساهم / شقيقة	شقيقة	شقيقة	شقيقة	-
طبيعة التعامل	تجاري	تجاري	تجاري	تجاري	-
رصيد ٢٠١٠/١/١	١٣٢,١٩٣	٥٧٩	١٣,٠٢٥	٥,٠٣٣	١٥٠,٨٣١
مسحوبات	٥٠٤,٨٦٩	٢٧٦	٦٧,٢٩٠	٢٤,٦٢٧	٥٩٧,٠٦٢
مدفوعات	٤١٥,٢٠١	٠	٦١,٩٣٦	(٢٩,٦٦١)	٤٤٧,٤٧٦
رصيد ٢٠١٠/١٢/٣١	٢٢١,٨٦١	٨٥٦	١٨,٣٧٨	صفر	٢٤١,٠٩٥

- لا يوجد اية عقود او مشاريع او ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة او الشقيقة او الحليفة او رئيس مجلس الادارة او اعضاء المجلس او المدير العام او أي موظف في الشركة او اقاربهم .

٢١ . مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي .

أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة :

* تقوم الشركة بتطبيق نظام ادارة البيئة رقم ١٤٠٠١ حيث انها حائزة على هذه الشهادة وتقوم بمجموعة من الاجراءات للحفاظ على البيئة ومنها :-

- مرافق المصنع مجهزة بشبكة مجسات خاصة متصلة بغرفة التحكم حيث يتم تحديد موقع و حجم التسريب و في حالة ازدياد حجم التسريب فان المصنع يتوقف الياً.
- المصنع مجهز بعدة احواض لمعالجة الاسطوانات التالفة حيث ان هذه الاحواض لها القدرة على امتصاص الكلورين المتسرب بسرعة عالية جداً.
- جميع تبتكات التخزين الخاصة بالمواد الكيماوية محاطة بجدر اسمنتية مقاومة للكيماويات ، حيث تحوي المواد الكيماوية المتسربة و اعادة ضخها و معالجتها و منعها من الوصول الى ارضية المصنع او المناطق المجاورة .
- تقوم الشركة باجراءات التدقيق البيئي و بشكل دوري و مستمر لدراسة الاثر البيئي في اجواء المصنع و المناطق المجاورة و بشكل دوري ، و ذلك من خلال فحوصات بيئية دورية تقوم بها جهات رسمية معتمدة .
- يتم اصدار مشاريع بيئية في المصنع و وضع الية جدول زمني للتنفيذ و ذلك للسيطرة على الظواهر البيئية الغير مرغوبة .
- الشركة مجهزة بخطة طوارئ معتمدة من اجهزة الدفاع المدني و يتم التنسيق سنوياً باجراء تمارين وهمية مشتركة مع اجهزة الدفاع المدني .
- المصنع مجهز بخط اتصال مباشر خاص مع الاجهزة الامنية و اجهزة الدفاع المدني في حال حدوث طوارئ او حوادث فوق سيطرة الية المصنع .

- يتوفر لدى الشركة نظام مكافحة للحرائق عالي الكفاءة .
- مخطط المصنع يشمل خطة لمكافحة التسريب اليا كانظمة الشفط و الرغبة و الترحيل و خزانات مقاومة عالية السماكة و تخضع للفحص بشكل دوري باشعة X .

ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :

تساهم الشركة في اعداد وتاهيل وتشغيل جزء كبير من موظفيها من سكان المناطق المجاورة كما تقوم بتقديم بعض المعونات والمساعدات في حالات معينة وحسب الامكانيات وتشارك بالنشاط الاجتماعي المتمثل بالتبرعات لعدد من الجمعيات و المدارس الموجودة في المنطقة و تقديم منح دراسية لعدد من طلاب المنطقة .

- التزام و تطبيق الشركة لقواعد حوكمة الشركات المدرجة في بورصة عمان :

ان الشركة ملتزمة التزاما تاما ببنود القواعد الارشادية لدليل حوكمة الشركات و ان الشركة ملتزمة بقواعد حوكمة الشركة المدرجة في بورصة عمان و قانون الشركات ، مما عزز من أداء ادارة الشركة و حفظ حقوق كافة الاطراف المرتبطة بها .

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٢,٠٤٣,٤٩٨	٢,٨٠٧,٨١٤	٣	مشاريع تحت التنفيذ
٥,٧٦٦,٨٦٤	٥,٢٣٣,٧٥٤	٤	ممتلكات ومعدات وآلات
٧,٨١٠,٣٦٢	٨,٠٤١,٥٦٨		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
١,١٧٠,١٦٥	١,١٩٩,٢١٦		مستودع المواد الكيماوية وقطع الغيار
٢٤٧,١٨٦	٢٨٠,٩٢٦	٥	البضاعة
١,٢٨٤,١٩٠	١,٥٢٠,٩٤٣	٦	ذمم مدينة
٣٢٥,٥٧٤	٣٢٣,٩٦٤	٧	أرصدة مدينة أخرى
١٤٠,٧٦٤	٢٤١,٠٩٥	٢١	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٨١,٠١٧	٩٢,٩٥٠		اعتمادات مستندية
١٤١,٧٥٢	٩٩,٧٩٩		شيكات برسم التحصيل
٣٦٥,٤٨٤	٤١,٩١٤	٨	النقد وما في حكمه
٣,٧٥٦,١٣٢	٣,٨٠٠,٨٠٧		مجموع الموجودات المتداولة
	١١,٨٤٢,٣٧٥		مجموع الموجودات
١١,٥٦٦,٤٩٤			
			حقوق الملكية والمطلوبات
		٩	حقوق الملكية
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المصرح به والمدفوع
١,٠٤٦,٦٥٨	١,٠٨٧,٠١٧		احتياطي إجباري
٢٥٠,٦٧٤	٧١,٩٣٩		احتياطي اختياري
٢٧١,٢٦٥	٢٩٦,٥٣٦		أرباح مرحلة
١٠,٥٦٨,٥٩٧	١٠,٤٥٥,٤٩٢		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
-	٤٣٠,٠٠٤	١٠	تسهيلات إئتمانية
٦٩٩,٧٢٣	٦٢٣,١٥٢		ذمم دائنة
٢٩٨,١٧٤	٣٣٣,٧٢٧	١١	أرصدة دائنة أخرى
٩٩٧,٨٩٧	١,٣٨٦,٨٨٣		مجموع المطلوبات المتداولة
١,٥٦٦,٤٩٤	١١,٨٤٢,٣٧٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	
٧,٢٦٣,١٣٣	٦,٦٠٨,٣٣٠	١٢	المبيعات
(٦,٠٦١,٦٧٥)	(٥,٣٣٥,٤٨٩)	١٣	تكلفة المبيعات
١,٢٠١,٤٥٨	١,٢٧٢,٨٤١		مجمّل الربح
(٥٤٧,٧٥٠)	(٤٥٩,٢٥٥)	١٥	مصاريف بيع وتوزيع
(٤١٠,٣٥٠)	(٤٢١,٨٩١)	١٦	مصاريف إدارية
(٣٣,٣٠٠)	(١٧,٦٩٩)		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١١٧,٣٠٠	٢٩,٥٩٨	١٧	إيرادات أخرى
(٤٤,٥٩٩)	(٢٨,٠٣٦)	١٨	مصاريف ورسوم أخرى
٢٨٢,٧٥٩	٣٧٥,٥٥٨		ربح السنة قبل الضريبة
(١٣,٣٧٣)	(٣٨,٦٦٣)		مخصص ضريبة الدخل للسنة
(٤,٩٤٢)	-		ضريبة دخل سنوات سابقة
٢٦٤,٤٤٤	٣٣٦,٨٩٥		الربح والدخل الشامل للسنة
٠,٠٢٩	٠,٠٣٧	١٩	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	احتياطات		رأس المال المدفوع	
		اختياري	إجباري		
١٠,٥٦٨,٥٩٧	٢٧١,٢٦٥	٢٥٠,٦٧٤	١,٠٤٦,٦٥٨	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١
(٤٥٠,٠٠٠)	(٢٧١,٢٦٥)	(١٧٨,٧٣٥)	-	-	أرباح موزعة
٣٣٦,٨٩٥	٣٣٦,٨٩٥	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٤٠,٣٥٩)	-	-	-	احتياطات
			٤٠,٣٥٩		
١٠,٤٥٥,٤٩٢	٢٩٦,٥٣٦	٧١,٩٣٩	١,٠٨٧,٠١٧	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٠/١٢/٣١
١١,٢٠٤,١٥٣	٩٣٩,٥٥٧	٢٥٠,٦٧٤	١,٠١٣,٩٢٢	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٩/١/١
(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)	-	-	-	أرباح موزعة
٢٦٤,٤٤٤	٢٦٤,٤٤٤	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٣٢,٧٣٦)	-	-	-	احتياطات
			٣٢,٧٣٦		
١٠,٥٦٨,٥٩٧	٢٧١,٢٦٥	٢٥٠,٦٧٤	١,٠٤٦,٦٥٨	٩,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين

شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٨٢,٧٥٩	٣٧٥,٥٥٨	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١,٣٦٤,٠٦٩	٨٧٦,٢٧٦	ربح السنة قبل الضريبة
٣٣,٣٠٠	١٧,٦٩٩	استهلاكات
		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٨,٧٠١	٤١,٩٥٣	التغير في رأس المال العامل
١٤,٨٢٦	(٢٥٤,٤٥٢)	شيكات برسم التحصيل
١٢٩,٦٣٤	(٣٣,٧٤٠)	ذمم مدينة
(٩٠,٤٨٤)	(٢٩,٠٥١)	البضاعة
(٥٧,٦٣٧)	(١١,٩٣٣)	مستودع المواد الكيماوية وقطع الغيار
(٤١,٤٤١)	١,٦١٠	اعتمادات مستندية
١٦٠,٨٩٠	(٧٦,٥٧١)	أرصدة مدينة أخرى
٤٨,٢٧٦	(١٠٠,٣٣١)	ذمم دائنة
(٤٢,١٢١)	١٠,٧٧٥	ذمم جهات ذات علاقة
(١٦,٤٧١)	(١٣,٨٨٥)	أرصدة دائنة أخرى
١,٨٢٢,٦١٦	٨٠٣,٩٠٨	ضريبة دخل مدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٢٦١,٢٩٥)	(٣٤٣,١٦٦)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(١٤,٦٦٦,١٨٦)	(٧٦٤,٣١٦)	ممتلكات ومعدات وآلات
(١٤,٩٢٧,٤٨١)	(١٤,١٠٧,٤٨٢)	مشاريع تحت التنفيذ
		صافي التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار
(٥٥,٤٨٦)	٤٣٠,٠٠٤	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٩٠٠,٠٠٠)	(٤٥٠,٠٠٠)	تسهيلات ائتمانية
(٩٥٥,٤٨٦)	(١٩,٩٩٦)	أرباح موزعة
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١,٠٧٨,٦٦٦)	(٣٢٣,٥٧٠)	التغير في النقد وما في حكمه
١,٤٤٤,١٥٠	٣٦٥,٤٨٤	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣٦٥,٤٨٤	٤١,٩١٤	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

الشركة الوطنية لصناعة الكلورين
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست **الشركة الوطنية لصناعة الكلورين** كشركة مساهمة عامة محدودة وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٢١٢) بتاريخ ١٩٩١/١١/٩. ان مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الاردنية الهاشمية، من أهم غاياتها إنشاء مصنع لإنتاج الكلورين والصودا الكاوية ومشتقاتها وشراء المواد الأولية والآلات والأدوات اللازمة لتحقيق غاياتها، بالإضافة إلى بيع وتسويق منتجات الشركة وتوزيعها محلياً أو تصديرها خارجياً.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية – الأردن. تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٧ آذار ٢٠١١، وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ . السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهرار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركة التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والايرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركة التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

وفيما يلي بعض المعلومات التي تخص الشركة التابعة:

إسم الشركة التابعة	الصفة القانونية	رأس المال	نسبة التملك	طبيعة النشاط	بلد التسجيل
الشركة الوطنية للصودا والكلورين	محدودة المسؤولية	٥٠٠,٠٠٠	١٠٠%	صناعي	الأردن
تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة :					

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، علماً بأن الشركة قامت خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١٠ على النحو التالي:

رقم المعيار	موضوع المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣)	إندماج الأعمال

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة.

كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية وعلى المعايير المحاسبية الدولية، وسيتم تطبيق هذه التعديلات بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه التعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير التي تم إدخال تعديلات عليها وتواريخ تطبيق تلك التعديلات:

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	الأدوات المالية - التصنيف والقياس	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧)	الأدوات المالية - الإفصاح	السنوات المالية التي تبدأ في تموز ٢٠١١
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤)	الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١١
معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢)	الأدوات المالية - العرض	السنوات المالية التي تبدأ في شباط ٢٠١٠

استخدام التقديرات

إن اعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها، ان تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الادارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد البيانات المالية الموحدة:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل الشامل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بعد الأخذ بالإعتبار قابلية تلك الذمم للتحويل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة والتي تتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة، لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين يتم الإنتهاء منها وتصبح جاهزة للاستخدام.

الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية:

أجهزة ومعدات وآلات	٧%
مباني	٤%
سيارات	١٥%
اخرى	من ٧-٢٠%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقا، يتم إستهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتبارا من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

البضاعة وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصما من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسجيل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

التقاص

تم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات، يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

مصاريف الإقراض

يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض في بيان الدخل خلال السنة التي استحققت بها، أما الفوائد المستحقة على القروض التي تم الحصول عليها من أجل تمويل المشاريع تحت التنفيذ فيتم رسملتها كجزء من مصاريف هذه المشاريع ويتم التوقف عن رسملة الفوائد على المشاريع تحت التنفيذ عند اكتمالها.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه،

يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات، يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني، يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الشامل.

ضريبة الدخل

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح

الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

٣. مشاريع تحت التنفيذ

يمثل هذا البند التكاليف المدفوعة على حساب إنشاء مصنع لإنتاج مادة الكلوروبرافين، علماً بأن التكاليف المقدرة لإتمام المصنع تبلغ ٩٩,٨٠٠ دينار أردني كما في نهاية عام ٢٠١٠.

٤. ممتلكات ومعدات وآلات

أراضي	أجهزة ومعدات وآلات	مباني	سيارات	أخرى	المجموع
الكلفة:					
الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١	٨١,٤٧٣	٢,١٣٧,٧٤٦	٧٧٤,٩٥١	١,٠٨٢,٤٥٠	٢٠,٨٦٣,٣٥٧
إضافات	١٦,٧٨٦,٧٣٧	١١,١٤٤	٦٥,٢٨٥	٢٤,٩١٨	٣٦٨,٩٥٩
استبعادات	(٥٧,٣٨٤)	-	(٢٠,٩٦٢)	-	(٧٨,٣٤٦)
الرصيد كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	٨١,٤٧٣	٢,١٤٨,٨٩٠	٨١٩,٢٧٤	١,١٠٧,٣٦٨	٢١,١٥٣,٩٧٠
الاستهلاك المتراكم:					
الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١	-	١,٠٣١,٧٣٨	٥٣٤,٠٨١	٧٧٥,٣٧٥	١٥,٠٩٦,٤٩٣
استهلاك السنة	٦٨٣,٩٧٣	٨٥,٧٤٣	٥٥,٠٦١	٥١,٤٩٩	٨٧٦,٢٧٦
استبعادات	(٣٣,٩٨٢)	-	(١٨,٥٧١)	-	(٥٢,٥٥٣)
الرصيد كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	-	١,١١٧,٤٨١	٥٧٠,٥٧١	٨٢٦,٨٧٤	١٥,٩٢٠,٢١٦
صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	٨١,٤٧٣	١,٠٣١,٤٠٩	٢٤٨,٧٠٣	٢٨٠,٤٩٤	٥,٢٣٣,٧٥٤
الكلفة:					
الرصيد كما في ٢٠٠٩/١/١	٨١,٤٧٣	٢,١٣٧,٧٤٦	٧٦٣,٨٧٨	١,٠٦٨,١٧٦	٢٠,٦١٣,٢٤٤
إضافات	٢٢٤,٧٦٦	-	٢٢,٢٥٥	١٤,٢٧٤	٢٦١,٢٩٥
استبعادات	-	-	(١١,١٨٢)	-	(١١,١٨٢)
الرصيد كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	٨١,٤٧٣	٢,١٣٧,٧٤٦	٧٧٤,٩٥١	١,٠٨٢,٤٥٠	٢٠,٨٦٣,٣٥٧
الاستهلاك المتراكم:					
الرصيد كما في ٢٠٠٩/١/١	-	٩٤٦,٢٢٨	٤٨٣,١٢٩	٧٠٥,٢٠٠	١٣,٧٤٣,٦٠٦
استهلاك السنة	١١,٦٠٩,٠٤٩	٨٥,٥١٠	٦٢,١٣٤	٧٠,١٧٥	١٣,٦٤٠,٠٦٩
استبعادات	-	-	(١١,١٨٢)	-	(١١,١٨٢)
الرصيد كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	١٢,٧٥٥,٢٩٩	١,٠٣١,٧٣٨	٥٣٤,٠٨١	٧٧٥,٣٧٥	١٥,٠٩٦,٤٩٣

٥,٧٦٦,٨٦٤	٣,٧٠,٧٥	٢٤٠,٨٧٠	١,١٠٦,٠٠٨	٤,٠٣١,٤٣٨	٨١,٤٧٣	صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١
-----------	---------	---------	-----------	-----------	--------	---

٥ . البضاعة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣٢,٢٦٨	٣٦,٠٩٧	مواد أولية
٢١٤,٩١٨	٢٤٤,٨٢٩	بضاعة جاهزة
<u>٢٤٧,١٨٦</u>	<u>٢٨٠,٩٢٦</u>	

٦ . ذمم مدينة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٣٧٨,٦٥١	١,٦٣١,٢٨٧	ذمم مدينة
(٩٤,٤٦١)	(١١٠,٣٤٤)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>١,٢٨٤,١٩٠</u>	<u>١,٥٢٠,٩٤٣</u>	

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩٨٦,٠١٩	١,٢٦٨,٣٩٢	ذمم مستحقة لفترة تقل عن عام
٢٩٨,١٧١	٢٥٢,٥٥١	ذمم مستحقة لفترة تزيد عن عام
<u>١,٢٨٤,١٩٠</u>	<u>١,٥٢٠,٩٤٣</u>	

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة التي لم يتم اخذ مخصص لها قابلة للتحصيل بشكل كامل.

٧ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٢٩,١٣٨	٢٢٨,١٣٠	تأمينات مستردة
٥٤,٧٦٣	٥٠,٢٤٨	تأمينات كفالات بنكية
٢٤,٣٠٦	٢٢,٧٠٠	مصاريف مدفوعة مقدما
١٧,٣٦٧	٢٢,٨٨٦	أخرى
<u>٣٢٥,٥٧٤</u>	<u>٣٢٣,٩٦٤</u>	

٨ . النقد وما في حكمه

٢٠٠٩	٢٠١٠
٤,١٦٥	٥,٠٥٥
٣٦١,٣١٩	٣٦,٨٥٩
<u>٣٦٥,٤٨٤</u>	<u>٤١,٩١٤</u>

نقد في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

٩ . حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (٩) مليون دينار أردني مقسم الى (٩) مليون سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم وذلك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

الاحتياطي الإجمالي

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠% خلال السنة والسنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠% خلال السنوات السابقة، وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

أرباح مقترح توزيعها للمساهمين

سيقدم مجلس الإدارة بالتوصية للهيئة العامة في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١١ بتوزيع أرباح نقدية عن عام ٢٠١٠ بنسبة ٤% من رأس المال البالغ (٩) مليون دينار على المساهمين من الأرباح المرحلة والإحتياطي الاختياري.

أرباح موزعة

وافقت الهيئة العامة للشركة في إجتماعها المنعقد خلال عام ٢٠١٠ على توزيع أرباح نقدية عن عام ٢٠٠٩ على المساهمين بنسبة ٥% من رأس المال البالغ (٩) مليون دينار.

١٠ . تسهيلات بنكية

نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	القيمة المعادلة بالدينار سقف التسهيلات	الرصيد القائم
جاري مدين	دينار	٨,١٢٥ % - ٨,٧٥ %	٢٠١١	١,٢٥٠,٠٠٠	٤٢٢,٩١٤
قرض متجدد	دولار	لايبور + ١,٧٥ %	٢٠١١	٥٣١,٧٥٠	٧,٠٩٠
قرض متجدد	دينار	٨,٧٥ %	٢٠١١	٢٥٠,٠٠٠	-
				<u>٢,٠٣١,٧٥٠</u>	<u>٤٣٠,٠٠٤</u>

١١ . أرصدة دائنة أخرى

٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٤٠,٠٣٥	١٣٢,٧١٢	أمانات مساهمين
١١,٤٢٦	١٧,٣٤٤	أمانات ضريبة المبيعات
٢٤,٠٠٠	٢٨,٨٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٢,٣٦٦	٤٠,٨١٦	مخصص صندوق البحث العلمي
١٤,٩٩٩	٢٤,٢٥٠	مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
٤٣,٢٩٢	٢٥,٥٣٦	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٣٨,٥٤٣	١٣,٧٦٥	مخصص ضريبة الدخل
١٨,٩٨٧	١٤,٩٥١	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
١٠,٠٧٩	-	أخرى
<u>٣٣٣,٧٢٧</u>	<u>٢٩٨,١٧٤</u>	

١٢ . التحليل القطاعي

تتركز أنشطة الشركة الأساسية في إنتاج وبيع مادتي الكلورين والصودا السائلة، وفيما يلي توزيع لمبيعات الشركة حسب المناطق الجغرافية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,٥٩٦,٦٧٤		مبيعات محلية
	٤,٣٦٨,٩٥٥	
٤,٦٦٦,٤٥٩		مبيعات خارجية*
	٢,٢٣٩,٣٧٥	
<u>٧,٢٦٣,١٣٣</u>	<u>٦,٦٠٨,٣٣</u>	
		.

* تمثل مبيعات العراق ما نسبته ٥٣% من إجمالي المبيعات الخارجية للشركة لعام ٢٠١٠.

١٣ . تكلفة المبيعات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٨,٤٦٩	٣٢,٢٦٨	مواد أولية أول السنة
٢٦٠,٤٥٨	٢٥٤,٨٧٤	مشتريات مواد أولية خلال السنة
(٣٢,٢٦٨)	(٣٦,٠٩٧)	مواد أولية آخر السنة
٢٥٦,٦٥٩	٢٥١,٠٤٥	مواد مستخدمة في الإنتاج
٥,٦٧١,٥٨٣	٥,١١٤,٣٥٥	مصاريف صناعية (إيضاح ١٤)
		تكلفة الإنتاج خلال السنة
٥,٩٢٨,٢٤٢	٥,٣٦٥,٤٠٠	
٣٤٨,٣٥١	٢١٤,٩١٨	بضاعة جاهزة أول السنة
٢١٤,٩١٨)	(٢٤٤,٨٢٩)	بضاعة جاهزة آخر السنة
(		
<u>٦,٠٦١,٦٧٥</u>	<u>٥,٣٣٥,٤٨٩</u>	تكلفة البضاعة المباعة

١٤ . مصاريف صناعية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,١٥٢,٤٦٨	٢,٢١٢,٨٩٦	كهرباء ومياه
٨٦٢,٨٧٨	٩٣٣,٦٤٠	مواد كيميائية وغازات صناعية
١,٣٦٢,٠٤٩	٨٧٣,٦٤٠	إستهلاكات
٥٥٥,٧٧٠	٥٦٥,١٧١	رواتب وأجور وملحقاتها
٥٥,٩٥٤	٥٦,٠١٠	ضمان إجتماعي
٤٢٧,٦٥٦	٢٤٩,٥٩٨	محروقات
٥٩,١٧٢	٧١,٣٢٩	صيانة ومستهلكات
٥٩,٧٩٨	٤٢,٢٨٢	أجور نضح مياه عادمة
٥١,٤٢٣	٢٦,٨٢٢	تعبئة وتغليف
٢٥,٦٠١	٢٤,١٢١	تأمين صحي
٢١,٥١٨	١٦,٦٥٥	لوازم أمن وسلامة
١٠,٣٩٨	١٥,٦٨٤	تأمين مصنع
٨,٤٨٠	٨,٨٠٧	تنقلات
١٨,٤١٨	١٧,٧٠٠	متفرقة
٥,٦٧١,٥٨٣	٥,١١٤,٣٥٥	

١٥ . مصاريف بيع وتوزيع

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٧٨,٦٠٧	٣٧٤,٣٩٠	مصاريف عقود
٢٩,٢٥٨	٤٣,٨١٠	رواتب وأجور وملحقاتها
٢٠,٠٤٠	٢٤,٦٦٤	نقل وتحميل داخلي
١٣,٣٠٢	٧,٧٥١	كفالات
٣,٨٠٢	٦,٨٢١	طوابع واردات
٢,٧٤١	١,٨١٩	متفرقة
٥٤٧,٧٥٠	٤٥٩,٢٥٥	

١٦ . مصاريف إدارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٣٣,٧٥٦	٢٥٧,٦٣٣	رواتب وأجور وملحقاتها
١٧,٩٣٠	١٦,٨٢٢	ضمان اجتماعي
٢٨,٤٦٦	٣٠,٤٥٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢٨,٢١٨	٢٧,٩٨٥	تبرعات
١٨,١٥٠	١٦,٩٩٣	أتعاب مهنية
١٨,٣٢٦	١٣,٠٥٢	رسوم ورخص
٧,١٧٧	٨,٦٨٤	صيانة
٥,٩٥٩	٨,٥٤٧	تأمين صحي
٩,٥٤٠	٧,٩٦٠	بريد وهاتف
٥,١١٧	٥,٨٦٢	قرطاسية
٤,٧٨٤	٤,٥٠٧	ضيافة ونظافة
٣,٣٦٥	٣,٥٢٣	تنقلات موظفين
٢,٠٢٠	٢,٦٣٦	استهلاكات إدارية
٢,٢٠٤	٢,٥٦٢	دعاية وإعلان
٣,١٧٨	٦٨٩	مصاريف قضائية
١,١٣٣	٥٥١	مصاريف بنكية
٢١,٠٢٧	١٣,٤٣٥	متفرقة
<u>٤١٠,٣٥٠</u>	<u>٤٢١,٨٩١</u>	

١٧ . إيرادات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥,٢٠٤	٢٥,٨٤٦	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٣٥,٥٩٧	-	فوائد ودائع بنكية
٧٦,٤٩٩	٣,٧٥٢	أخرى
<u>١١٧,٣٠٠</u>	<u>٢٩,٥٩٨</u>	

١٨ . مصاريف ورسوم أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٨,٨٠٠	٢٤,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣,٢٧٤	٤,٠٣٦	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٩,٢٥١	-	مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني

مخصص صندوق دعم البحث العلمي	-	٣,٢٧٤
	٢٨,٠٣٦	٤٤,٥٩٩

١٩ . حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٣٦,٨٩٥	٢٦٤,٤٤٤	ربح السنة بعد الضريبة
٩,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٠٣٧	٠,٠٢٩	

٢٠ . الإلتزامات المحتملة

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٤٤٩,١٥٩	٥٨٦,١٢١	كفالات بنكية
٨,٦٩٩	٧٢,٤٤٦	اعتمادات مستندية

٢١ . التعامل مع الجهات ذات العلاقة

يلخص الجدول التالي التعاملات مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠١٠:

اسم الجهة	طبيعة العلاقة	حجم التعامل	طبيعة التعامل	الرصيد القائم
الصناعات الكيماوية	مساهم	٤١٥,٢٠٢	تجاري	٢٢١,٨٦١
الأردنية	شقيقة	٢٩,٦٦١	تجاري	-
العالمية لصناعة الحديد				

٢٢ . رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ١٦٢،٨٠٨ دينار و ١٤٦،١٧٩ دينار للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ على التوالي.

٢٣ . الوضع الضريبي:

الشركة الأم :

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٩.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٠ وذلك بسبب زيادة المصاريف عن الإيرادات الخاضعة للضريبة وبسبب وجود خسائر ضريبية مدورة من سنوات سابقة.
- الشركة التابعة:
- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٣.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة للسنوات ٢٠٠٤، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ وقد تم تقدير ضريبة دخل عن تلك السنوات بقيمة (١٣٣) ألف دينار، هذا ولم تقم ادارة الشركة بأخذ أية مخصصات مقابل المبالغ المقدرة حيث أن هناك قضية منظورة أمام محكمة الاستئناف بهذا الخصوص.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٧، ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١٠ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

٢٤ . الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية، تتضمن الموجودات المالية الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والذمم المدينة، وتتضمن المطلوبات المالية التسهيلات الممنوحة من البنوك والذمم الدائنة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر، تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة، يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ٥٠٩,٤٠١ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠١٠ مقابل ٤٨٦,٤٥٧ دينار كما في نهاية عام ٢٠٠٩.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ البيانات المالية:

٢٠١٠	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات ائتمانية	٤٣٠,٠٠٤	-	٤٣٠,٠٠٤
ذمم دائنة	٦٢٣,١٥٢	-	٦٢٣,١٥٢
ارصدة دائنة اخرى	٣٣٣,٧٢٧	-	٣٣٣,٧٢٧
	١,٣٨٦,٨٨٣	-	١,٣٨٦,٨٨٣
٢٠٠٩	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
ذمم دائنة	٦٩٩,٧٢٣	-	٦٩٩,٧٢٣
ارصدة دائنة اخرى	٢٩٨,١٧٤	-	٢٩٨,١٧٤
	٩٩٧,٨٩٧	-	٩٩٧,٨٩٧

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية، وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية، حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

٢٥ . إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة.